

Protocolo nº 4
al Convenio para la Protección
de los Derechos Humanos
y de las Libertades Fundamentales

reconociendo ciertos derechos y libertades
además de los que ya figuran en el Convenio
y en el primer Protocolo adicional al Convenio
Estrasburgo, 16.IX.1963

LOS GOBIERNOS SIGNATARIOS, miembros del Consejo de Europa:

Resueltos a tomar las medidas adecuadas para asegurar la garantía colectiva de derechos y libertades distintos de los que ya figuran en el Título 1 del Convenio para la Protección de los Derechos Humanos y de las Libertades Fundamentales, firmado en Roma el 4 de noviembre de 1950 (denominado en adelante "el Convenio"), y en los artículos 1 al 3 del primer Protocolo adicional al Convenio, firmado en París el 20 de marzo 1952,

Han convenido lo siguiente:

Artículo 1
Prohibición de prisión por deudas

Nadie podrá ser privado de su libertad por la única razón de no poder ejecutar una obligación contractual.

Artículo 2
Libertad de circulación

- 1 Toda persona que se encuentre legalmente en el territorio de un Estado tiene derecho a circular libremente por él y a escoger libremente su residencia.
- 2 Toda persona es libre de abandonar cualquier país, incluido el suyo.
- 3 El ejercicio de estos derechos no podrá ser objeto de otras restricciones que aquellas que, previstas por la ley, constituyan medidas necesarias, en una sociedad democrática, para la seguridad nacional, la seguridad pública, el mantenimiento del orden público, la prevención del delito, la protección de la salud o de la moral, o la protección de los derechos y libertades de terceros.
- 4 Los derechos reconocidos en el párrafo 1 podrán igualmente, en ciertas zonas determinadas, ser objeto de restricciones, que, previstas por la ley, estén justificadas por el interés público en una sociedad democrática.

Artículo 3
Prohibición de la expulsión de nacionales

- 1 Nadie podrá ser expulsado en virtud de una medida individual o colectiva del territorio del Estado del cual sea nacional.
- 2 Nadie podrá verse privado del derecho a entrar en el territorio del Estado del cual sea nacional.

Artículo 4
Prohibición de las expulsiones colectivas de extranjeros

Quedan prohibidas las expulsiones colectivas de extranjeros.

Artículo 5

Aplicación territorial

- 1 Cualquier Alta Parte Contratante, en el momento de la firma o la ratificación del presente Protocolo o en cualquier otro momento posterior, podrá comunicar al Secretario General del Consejo de Europa una declaración indicando la medida en que se compromete a aplicar las disposiciones del presente Protocolo a los territorios que se designen en dicha declaración y de cuyas relaciones internacionales sea responsable.
- 2 Cualquier Alta Parte Contratante que haya comunicado una declaración en virtud del párrafo precedente podrá, periódicamente, comunicar una nueva declaración modificando los términos de toda declaración anterior o poniendo fin a la aplicación de las disposiciones del presente Protocolo en cualquier territorio.
- 3 Una declaración formulada conforme a este artículo, se considerará como hecha de conformidad con el párrafo 1 del artículo 56 del Convenio.
- 3 El territorio de todo Estado al cual el presente Protocolo se aplique en virtud de su ratificación o de su aceptación por dicho Estado, y cada uno de los territorios a los cuales el Protocolo se aplique en virtud de una declaración suscrita por dicho Estado en conformidad con el presente artículo, se considerarán como territorios distintos a los efectos de las referencias al territorio de un Estado contenidas en los artículos 2 y 3.
- 4 Todo Estado que haya hecho una declaración de conformidad con los párrafos 1 o 2 del presente artículo, podrá, en cualquier momento posterior, declarar que acepta, con respecto a uno o varios de los territorios contemplados en dicha declaración, la competencia del Tribunal para conocer de las demandas de personas físicas, organizaciones no gubernamentales o grupos de particulares conforme al artículo 34 del Convenio, respecto de los artículos 1 al 4 del presente Protocolo o de algunos de ellos.

Artículo 6

Relaciones con el Convenio

Las Altas Partes Contratantes considerarán los artículos 1 al 5 de este Protocolo como artículos adicionales al Convenio y todas las disposiciones del Convenio se aplicarán en consecuencia.

Artículo 7

Firma y ratificación

- 1 El presente Protocolo queda abierto a la firma de los miembros del Consejo de Europa, signatarios del Convenio; será ratificado al mismo tiempo que el Convenio o después de la ratificación de éste. Entrará en vigor después del depósito de cinco instrumentos de ratificación. Para todo signatario que lo ratifique ulteriormente, el Protocolo entrará en vigor desde el momento del depósito de su instrumento de ratificación.
- 2 Los instrumentos de ratificación serán depositados ante el Secretario General del Consejo de Europa que notificará a todos los miembros los nombres de los que lo hayan ratificado.

En fe de lo cual, los abajo firmantes, debidamente autorizados para ello, han firmado el presente Protocolo.

Hecho en Estrasburgo el 16 de septiembre de 1963, en francés y en inglés, siendo ambos textos igualmente auténticos, en un único ejemplar que se depositará en los archivos del Consejo de Europa. El Secretario General remitirá copia certificada conforme a cada uno de los Estados signatarios.